



**AKDEMIR**  
— **prod**

**SOBA CU CONSUM DE COMBUSTIBILI SOLIZI**

GHID DE UTILIZARE &  
CERTIFICAT DE GARANTIE



## **SOBA CU AERISIRE IN PARTEA FRONTALA , CU COMBUSTIBIL SOLID CE ESTE SOBA CU AERISIRE FRONTALA**

Este soba cu galeata ce are in fata un capac cu fereastra de unde isi procura aerul .

### **1.1. Modul de utilizare a sobei**

-Montati soba urmând instructiunile de la capitolul 7.

-Umpleți galeata cel mult pana la maxim 7 cm fata de marginea superioara .

-Când introduceți galeata fiti atenti ca burlanul de aerisire din partea inferioara fata sa fie așezata in fata geamului de aerisire din fata.

-Inainte sa aprindeți soba inchideti ermetic clapeta din fata si deschideti complet clapeta superioara. Aprindeți de deasupra. Pentru a se aprinde mai ușor puteti folosi hârtie sau așchii. - Când soba se aprinde puteti regla căldura dorita din interiorul camerei cu ajutorul clapetei superioare .

### **1.2. Accesoriile sobei**

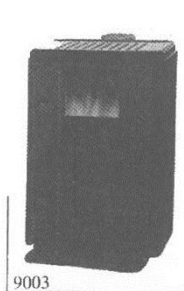
-2 buc Galeata

-2 buc Gratar

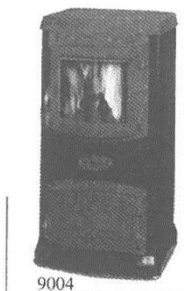
-1 buc Galeata cu mâner

-1 buc Lopatica de luat cenușa

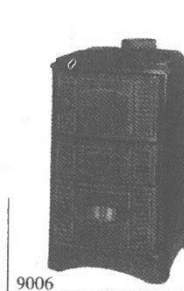
-1 buc Ghid de utilizare&Certificat de garanție



9003



9004



9006

### **SOBE TURBO CU SAMOTA CU CONSUM DE COMBUSTIBIL SOLID**

Pentru a facilita difuzarea căldurii soba a fost dotată cu un sistem turbo. Capacele din fața sunt emailate.

Capacele superioare sunt prevăzute cu geamuri vitroceramice care pe lângă proprietățile termo-rezistente și putere mare de difuzare a căldurii au și un aspect elegant.

Are o capacitate mare de încărcare cu combustibil.

Această proprietate facilitează folosirea îndelungată utilizarea, curățarea precum și golirea cenușii sunt foarte ușor de realizat datorită sistemului cu gratar și a tăvi pentru cenușa.

Toate tipurile de sobe sunt disponibile în variante cu pereți interiori din fontă sau cărămidă refractară.

#### **Montați soba urmând instrucțiunile din manual**

După ce ați umplut soba cu combustibil puneți soluția inflamabilă. Deasupra după ce ați introdus combustibilul în soba înainte să aprindeți soba, închideți ermetic clapeta din față iar clapeta superioară deschisă completă. Aprindeți de deasupra.

-Pentru o aprindere ușoară folosiți așchii și bucăți mici de lemn.

-Puteti folosi pirghia pentru o ardere completă.

-După ce focul a fost aprins puteți face reglajele necesare din parghile și clapetele sobei

#### **3.2. Accesorii ale sobei**

-Butoanele

-Clește pentru ridicarea plăcii superioare

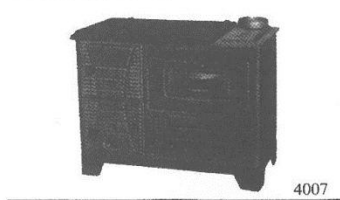
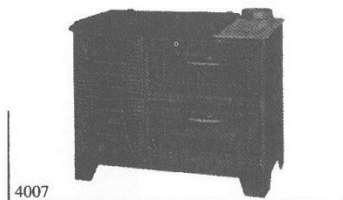
-Ghid de utilizare & Certificat de garanție

-Cenușar

-Cenușar față

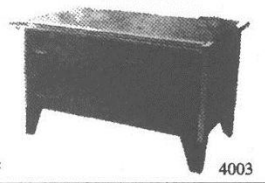


## SOBA TURBO DE BUCATARIE CU SAMOTA CU CONSUM DE COMBUSTIBIL SOLID



### Accesorii:

- 2 buc Buton
- 1 buc Vatrai
- 1 buc Cenusar
- 1 buc Ghid de utilizare  
& Certificat de garantie



## SOBE DE BUCĂTĂRIE CU SAMOTA CU COMBUSTIBIL SOLID

-Are calitatea de a incalzi si de a găti.

-A fost adecvata pentru utilizarea tradiționala si folosirea oricărui combustibil solid. -Ambele sobe : DICLE si KOSOVA sunt dotate cu cuptor . Cuptorul a fost proiectat sa gateasca deosebit fara sa producă miros sau fum .

-Cu ajutorul geamului de la capac puteti supraveghea procesul de coacere .

-Capacul superior fiind larg oferă posibilitatea utilizării oricărui combustibil solid . -Mânerul grătarului este util atat pentru amestecarea cat si pentru golirea cenușii . -Soba este dotata cu un sistem turbo care facilitează degajarea căldurii.

-Peretele interior la medelul Kosova esre din cărămidă refractara , iar la modelul Dicle este din cărămidă refractara si fonta .

### Mod de utilizare a sobei

Montati soba urmând instrucțiunile de la capitolul 7.

După ce soba a fost incarcata cu combustibil puneți produsele de aprindere deasupra .inainte de a aprinde soba inchideti clapeta din fata si deschideți perfect clapeta superioara si cea din spate . Aprinderea se face pe la capacul superior , iar pentru a aprinde mai ușor puteti utiliza hârtie sau produse ajutatoare(aschii) .Când aprinderi pentru intaia oara fiti atenti ca paleta de reglare a aerului cat si paleta de la evacuarea fumului sa fie deschise .

Aprindeți soba prin capacul superior .Cenușa adunata pe grătarul de ardere se poate depozita in tava de cenușa cu ajutorul mânerului incorporat grătarului . Când soba se aprinde puteti regla căldură camerei sau a cuptorului cu ajutorul clapetei de control a căldurii degajate .

### Gătitul:

După aprinderea sobei cuptorul atinge căldură optima pentru gătit.

In timpul coacerii se supravegheaza gătitul iar tava trebuie intoarsa din când in când .In timpul folosirii cuptorului clapeta de deasupra trebuie tinuta inchisa Puteti supraveghea coacerea prin geamul cuptorului.



4000



4007



ANATOLIA



4011

## SOBA DE BUCĂTĂRIE CU GALEATA CU CONSUM DE COMBUSTIBIL SOLID

### Mod de utilizare a sobei

Montati soba urmând instrucțiunile de la capitolul 7

Umpleți galeata cu combustibil cel mult până la 5 cm față de margine superioară.

Înainte de a aprinde soba deschideți perfect clapeta inferioară, clapeta superioară și cea din spate. Pentru a aprinde mai ușor puteți folosi hârtie sau așchii. Sobele cu aerisire inferioară, în timpul aprinderii, să aibă clapeta inferioară închisă iar cea superioară deschisă pentru a putea aprinde de deasupra. După aprindere puteți stabili căldură camerei dorită cu ajutorul clapetei superioare.

### Gătitul:

După aprinderea sobei cuptorul atinge temperatura optimă de gătit.

În timpul folosirii cuptorului clapă de deasupra trebuie ținută închisă.

În timpul coacerii se supraveghează gătitul iar tava trebuie întoarsă din când în când.

Puteți supraveghea coacerea prin geamul cuptorului

### Accesoriile sobei

-2 buc Galeata

-1 buc Filtru Colector

-2 buc Gratar

-1 buc Galeata cu toarta

-1 buc Sina pentru glisare

-1 buc Ghid de utilizare & Certificat de garanție



## CURATIREA SI ÎNGRIJIREA SOBEI

-Pentru a primi aerul necesar , burlanele necesita curatare regulata . -Cenușa rezultata din procesul de ardere se depozitează în galeata .

De fiecare data când goliți galeata asigurați-va ca ati deschis orificiul din fata acesteia.

-După trecerea anotimpului rece când demontați soba curatați fiecare piesa componenta cu ulei lichid si pastrati-le într-un loc ferit de umiditat

**ATENȚIE :**

### CARACTERISTICI IMPORTANTE

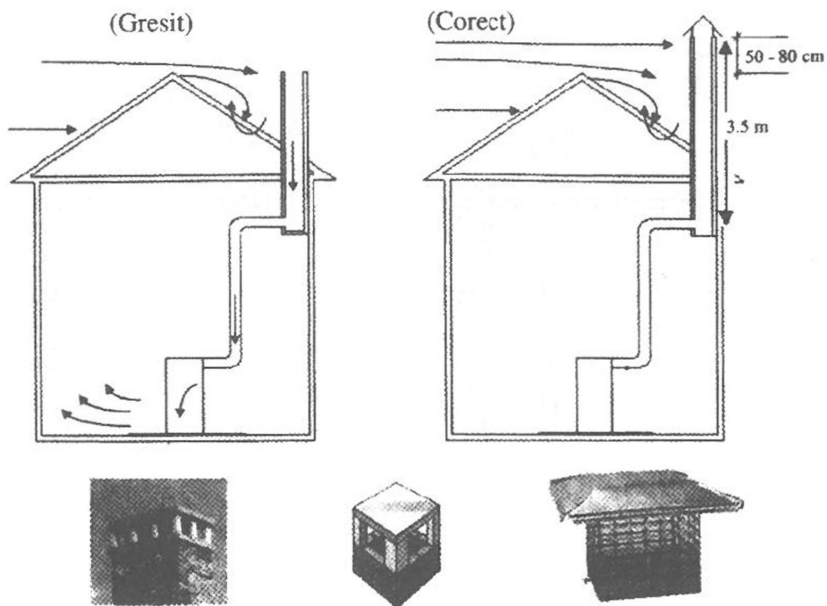
- ❖ Feriți soba de corpuri dure.
- ❖ Nu puneți greutate pe capacul superior .
- ❖ Când soba este foarte incinsa feriti suprafețele emailate de apa .
- ❖ Randamentul sobei depinde de horn si de tiraj .
- ❖ Nu folosiți burlane foarte lungi sau foarte scurte .
- ❖ Asigurați-va ca burlanul sobei nu intra în horn cu mai mult de 5-6 cm
- ❖ La primele aprinderi soba poate scoate fum sau miros datorita produselor folosite la construcția ei.
- ❖ Așezați soba pe suprafețe care nu iau foc .
- ❖ Pastrati o distanta minima de 50 cm fata de perete .
- ❖ Asigurați-va din timp ca hornul nu este infundat si pastrati-l curat.
- ❖ Când sesizați ca hornul nu trage aerisiți camera .
- ❖ Folosiți soba într-o incapere care se poate aerisi ușor si care are contact cu exteriorul.
- ❖ Nu folosiți combustibili cu putere calorica mare .
- ❖ Evitati contactul geamului sobei incinse cu apa .



## ATENȚIE LA URMĂTOARELE !

(Lucruri care trebuie a fi luate in seama la orice soba)

### I. Importanta pălăriei hornului



Pentru a proteja hornul de apa de ploaie , păsări si alți factori dăunători, folosiți pălării la horn.

Daca nu aveți pălărie , apa de ploaie se va prelinge in horn si-l va uda .

Hornurile fara pălărie vor ramane umede daca aerul nu va circula corespunzător.

Funinginea adunata intr-un spațiu umed al hornului va fi cauza mirosului si a petelor de pe pereți.

Hornurile fara pălărie se pot infunda datorita păsărilor si a altor dăunători .

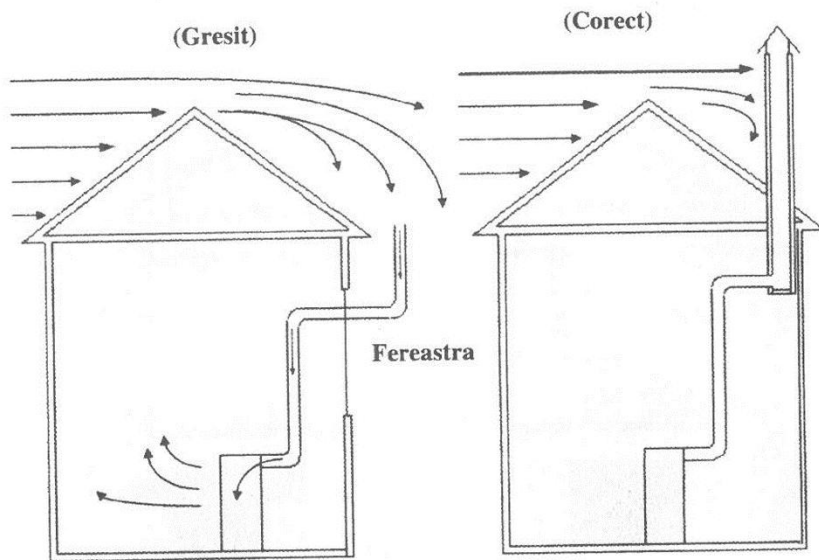
Hornurile fara pălărie pot degaja gaze in zilele cu vânt.

Daca viteza vântului este mai mare decât viteza de evacuare a fumului ce iese din horn va îngreuna ieșirea acestuia . Soba se poate infunda daca nu are pălărie . S-au inregistrat cazuri de intoxicații cu fum la sobele ce nu au pălărie .

In condiții de vânt puternic , in jurul clădirilor joase , se pot crea frecvent turbulente . Pentru a evita diverse pericole hornul trebuie sa fie inalt si sa fie protejat cu pălărie .



## 2. Hornuri făcute prin geam sau orificii in perete



Burlanele de soba scoase pe geam sau prin orificii practicate in perete sunt influențate de schimbările meteorologice . Gazul ce se ridica pe horn si se raspandeste in aer este influențat de caldura gazului.

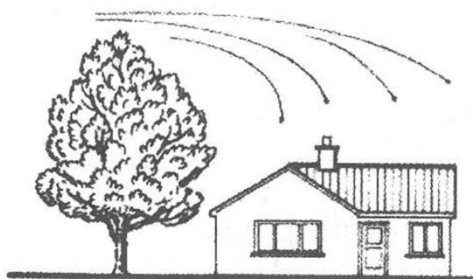
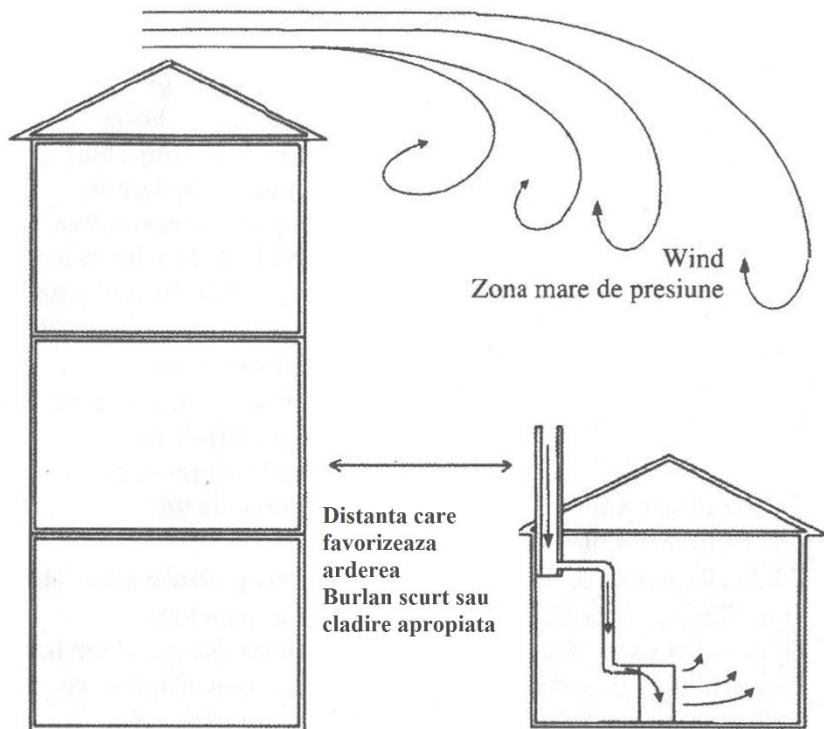
Când scade temperatura aerului din incapere, iar flacara din soba scade in intensitate venind in contact cu gazele (aerul cald) din horn poate spori condensul.

Acumularea gazelor calde din burlane ca si in cazul aerului cald tund in proporții mai mari in interiorul burlanelor, presiunea gazului scade si împiedica ridicarea si evacuarea fumului. Se pot înregistra acumulări de monoxid de carbon in următoarele situații :evacuarea dificila a gazelor din burlan .burlane sparte , orificii sau spatii neizolate dintre bulane.

In locuințele in care s- au practicat sparturi in pereți sau ferestre pentru burlane s-au inregistrat frecvent accidente (intoxicații).

In general penru racirea rapida a gazelor din burlane se recomanda ungerea acestora iar grosimea peretelui din care iese burlanul sa fie de minim 10 cm.

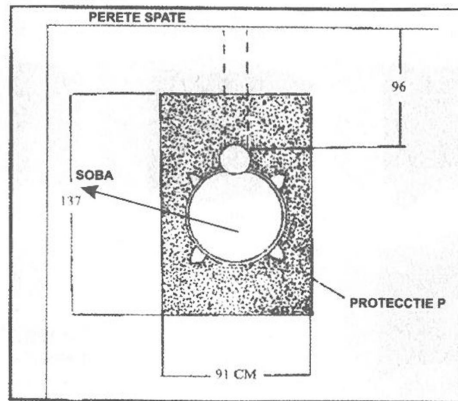
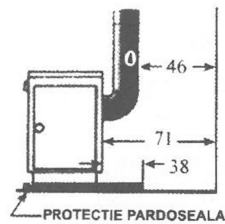
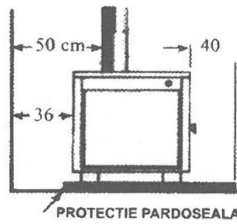
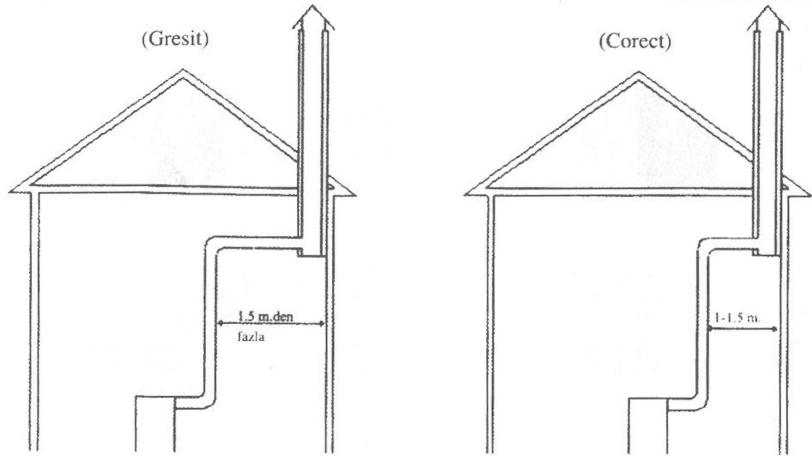






### **3. Influențele aerului cald sau al celui de inversiune din interiorul burlanului**

In lunile de iarna cu aer cald si odata cu creșterea temperaturii crește si temperatura gazului din horn . Din aceasta cauza scade tirajul hornului. Tendința gazului din horn fi de a ieși prin orificiile de la soba , burlan sau din crăpături ceea ce va cauza intoxicări sau acumulări de fum in incapere .In zilele cu vânt puternic , viteza vântului poate depăși viteza gazului evacuat din horn . Pentru a anticipa intoxicațiile de la soba trebuie a se tine cont de pronoză meteorologica in legătură cu zilele cu vânt puternic . înainte de a dormi soba trebuie oprita . Nu tumati apa pentru a stinge soba . Din aceasta cauza riscați sa va intoxicați cu gaze foarte toxice . In camera in care ati instalat soba in special in zilele cu vânt puternic , de la golurile din soba si burlane se pot produce intoxicații cu fum . Fenomenul de inversiune apare in general in condiții de presiune atmosferica scăzută sau vânt slab .In intervalele menționate mai sus este dificil de a obține un tiraj eficient. In astfel de zile gazele ce se elimina prin horn degaja foarte mult fum si in loc sa se ridice in atmosfera vor avea tendința de a cobora . Aprinderea sobei se va face greu .Din cauze atmosferice gazul din horn in loc sa fie evacuat va fii forțat sa coboare . In orașe unde clădirile cu etaje puține sunt incercuite de clădiri inalte procesul de inversiune apare mai des . In orașele din zone montane , la orele dimineții si serii poate apare fenomenul de inversiune . In zilele cu astfel de curenți , daca lasati deschisa usa camerei unde a fost instalata soba veți observa ca hornul trage mai bine . In zilele când se inregistreaza curenți de inversiune ,din cauza gazelor murdare care nu se pot ridica in atmosfera se poate inregistra o toxicitate crescută a aerului din incapere . Gazele toxice pot avea urmări asupra sanatatii . Din aceasta cauza populația trebuie informata in legătură cu zilele cant se inregistreaza curenți de inversiune . Pentru protecția sanatatii populației, la ore fixe precum dimineța intre 5-9 si seara intre 16-21 ar trebui interzisa arderea lemnelor, cărbunilor sau fuel-oil.





8 Köşe



1004



ROTUND



1002



Fırat Köşeli



9003



9004



9006



4003



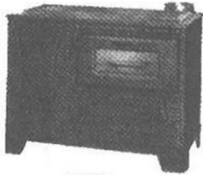
KOSOVA



4007



4007



4000



4007



ANATOLIA



4015 ECO



**AKDEMİR**  
prod

www.akdemir.tr  
e-mail:ofis@akdemir.tr



## CERTIFICAT DE GARANTIE

**SOBA PENTRU ÎNCĂLZIRE SI GĂTIT CU CONSUM DE COMBUSTIBILI  
SOLIZI**

Vânzător

Denumire:

Adresa:

CUI:

Număr de înregistrare ONRC:

Punct de lucru

Semnătură și ștampila

Cumpărător

Nume și prenume

Adresa

Adresă de montaj

Semnătură



Produs

## **Condiții generale**

Garanția asigurată cumpărătorului de către vânzător este în conformitate cu legislația în vigoare în România, armonizată cu legislația Uniunii Europene: Directiva (UE) 2019/771 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2019 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri, de modificare a Regulamentului (UE) 2017/2.394 și Directiva 2009/22/CE și de abrogare a Directivei 1999/44/CE, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, seria L, nr. 136 din 22 mai 2019, drepturile cumpărătorilor fiind prevăzute în OG 140/2021, OG 21/1992, republicate cu modificările și completările ulterioare. Garanția este de 2 ani și este valabilă numai pe teritoriul României.

Vânzătorul răspunde față de cumpărător pentru orice neconformitate care există în momentul livrării bunurilor și care este constatată în termen de doi ani de la data respectivă.

În cazul produselor de ocazie, cumpărătorul și vânzătorul pot conveni asupra unor condiții contractuale sau acorduri având o perioadă de răspundere contractuală sau



un termen de prescripție mai scurtă decât cele prevăzute la art.9 alin. (1)-(4) din OUG 140/2021, cu condiția ca astfel de perioade ori termene mai scurte să aibă o durată de minimum un an de la data livrării bunului.

Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor, până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității.

Neconformitatea cauzată de instalarea incorectă a bunurilor **nu** este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor.

La cumpărarea produsului, cumpărătorul are obligația să verifice documentele de achiziție, inclusiv certificatul de garanție care trebuie să fie completat complet și corect, semnat și stampilat de către vânzător.

Pentru a beneficia de drepturile asigurate prin garanție, cumpărătorul are obligația de a prezenta certificatul de garanție, documentul de achiziție în original. În cazul în care documentele enumerate nu sunt prezentate, au fost modificate sau deteriorate nu se oferă garanție.

Cumpărătorul are dreptul la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, în caz de neconformitate a



bunurilor, iar măsurile corective nu sunt afectate de garanția comercială.

Vânzătorul este răspunzător față de cumpărător pentru lipsa conformității existentă la momentul când au fost livrate produsele. Nu se consideră că există o neconformitate dacă, la momentul încheierii contractului de vânzare, cumpărătorul a fost informat în mod explicit că o anumită caracteristică a bunurilor nu corespunde cerințelor obiective de conformitate prevăzute la alin. (1) sau (3) din OUG 140/2021, iar cumpărătorul a acceptat în mod expres și separat acest lucru la momentul încheierii contractului de vânzare.

Măsurile corective în caz de neconformitate sunt:

- (1) aducerea în conformitate a bunurilor;*
- (2) o reducere proporțională a prețului;*
- (3) încetarea contractului.*

Pentru aducerea în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele, inclusiv următoarele:





*a) valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea;*

*b) gravitatea neconformității;*

*c) dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator.*

Vânzătorul poate refuza să aducă în conformitate bunurile dacă reparația sau înlocuirea este imposibilă sau i-ar impune costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele. .

Cumpărătorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului, fie să obțină încetarea contractului de vânzare, în oricare dintre următoarele cazuri:

*a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor art. 12 alin. (2)-(4) sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor alin. (3);*

*b) se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;*

*c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;*



*d) vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.*

În cazul în care consumatorul obține încetarea contractului de vânzare în ansamblul său pentru neconformitatea bunurilor livrate în temeiul contractului de vânzare:

*a) cumpărătorul returnează vânzătorului bunurile, pe cheltuiala acestuia din urmă;*

*b) vânzătorul îi rambursează consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate;*

*c) vânzătorul rambursează consumatorului suma de bani în conformitate cu lit. b), folosind aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării. Consumatorul nu are dreptul de a obține încetarea contractului dacă neconformitatea este minoră.*



Reparațiile sau înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- a) în termen de 15 zile calendaristice din momentul în care vânzătorul a fost informat de către cumpărător cu privire la neconformitate și care este stabilit de comun acord, în scris, între vânzător și cumpărător, luându-se în considerare natura și complexitatea bunurilor, natura și gravitatea neconformității și efortul necesar pentru finalizarea reparației sau înlocuirii;
- b) fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză.

În cazul în care neconformitatea urmează să fie remediată prin repararea sau înlocuirea bunurilor, consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului.

În cazul în care o reparație necesită demontarea bunurilor care au fost instalate într-un mod compatibil cu natura și cu destinația lor, înainte ca neconformitatea să fie constatată, sau în cazul în care bunurile respective urmează să fie înlocuite, obligația de a repara sau înlocui bunurile include demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării.



Consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele prevăzute la art. 9 din OUG 140/2021 se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele încep să curgă de la data înlocuirii.

Defecțiunile datorate transportului, depozitării, montării, utilizării sau întreținerii incorecte, folosirii pieselor incompatibile sau neoriginale, greșelilor, intervențiilor sau modificărilor neautorizate nu fac obiectul garanției.

Durata medie de utilizare a produsului este de 4 ani.

Drepturile consumatorului nu sunt afectate prin garanția comercială oferită.



1. Perioada de garanție este de 2 ani din momentul achiziției.
2. Toate piesele componente, **cu excepția celor din sticla**, sunt acoperite de garanție, în condițiile respectării instrucțiunilor din manualul de utilizare.
3. Garanția produsului se acordă în conformitate cu reglementările în vigoare în România.
4. Consumatorul are dreptul de a beneficia de reparația gratuită a produsului în condițiile legii.
5. Defecțiunile cauzate de utilizarea neconformă cu instrucțiunile din manual nu sunt acoperite de garanție.
6. Pentru orice neconformitate care există în momentul livrării bunurilor sau care este constatată în termen de doi ani de la data cumpărării, cumpărătorul se adresează vânzătorului sau unității service.
7. În cazul unei dispute privind drepturile de acordare a garanției, consumatorul se poate adresa ”Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorului”.

### **Nu se acordă garanție în următoarele cazuri**

1. Modificarea, falsificarea documentului de achiziție, a certificatului de garanție, a altor însemne de pe produs (de exemplu: serie produs)
2. Utilizarea produsului în alte scopuri, necorespunzătoare sau neconforme cu instrucțiunile din manual sau în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.



3. Defecțiunile apărute ca urmare a amplasării greșite, montajul necorespunzător.
4. Nerespectarea instrucțiunilor de montaj, utilizare și întreținere zilnică, săptămânală, lunară și anuală și ori de câte ori este nevoie, așa cum sunt specificate în manualul de utilizare, și care ar putea conduce la avarierea produsului sau funcționarea defectuoasă a acestuia.
5. Orice problemă sau defecțiune apărută după livrare: în timpul transportului, manipulării, depozitării, ori unor acțiuni mecanice (lovire, etc.), chimice etc.
6. Incendiile, catastrofele naturale.
7. Instalația de evacuare a fumului neconformă ori fără respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare.
8. Certificatul de garanție necompletat sau incorect completat, lipsa documentului de achiziție.

Defecțiunile datorate cauzelor enumerate în această secțiune pot fi remediate contra cost.

Falsificarea și/sau lipsa certificatului de garanție și a documentului de achiziție, lipsa seriei și numărului originale de pe produs, nerespectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare conduc la pierderea drepturilor privind garanția produselor.